

**RAADGEVENDE  
INTERPARLEMENTAIRE  
BENELUXRAAD**

9 juni 2008

**Tweeënvijftigste gezamenlijk verslag van  
de Belgische, Nederlandse en  
Luxemburgse Regeringen aan de  
Raadgevende Interparlementaire Benelux-  
raad inzake de totstandkoming  
en de werking van de Economische Unie  
tussen de drie Staten**

**2007  
(Doc 777/1)**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
JUSTITIE EN OPENBARE ORDE

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER F. BRAZ <sup>(1)</sup>

(1) Samenstelling van de commissie:

Voorzitter : de heer Weekers  
Leden : de heren Beke, Bettel, Bosma, Braz, Collard, Giet,  
mevrouw Haubrich, de heer Leunissen, mevrouw Quik, de heren  
Verougstraete en Verwilghen.

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE  
CONSULTATIF  
DE BENELUX**

9 juin 2008

**Cinquante-deuxième rapport commun  
des gouvernements belge, néerlandais  
et luxembourgeois au Conseil  
interparlementaire consultatif de Benelux  
sur la réalisation et le fonctionnement  
de l'Union économique entre les trois  
États**

**2007  
(Doc 777/1)**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE ET DE L'ORDRE PUBLIC

PAR  
M. F. BRAZ <sup>(1)</sup>

(1) Composition de la commission :

Président: M. Hessels  
Membres: MM. Beke, Bettel, Bosma, Braz, Collard, Giet,  
Mme Haubrich, M. Leunissen, Mme Quik, MM. Verougstraete  
et Verwilghen.

### Inleidende uiteenzetting van de heer Charlier

De heer Charlier (secretariaat-generaal BEU) verwijst naar het verslag. Het betreft het jaar 2007, dat inmiddels al een aantal maanden voorbij is. Alvorens op het verslag in te gaan lijkt het hem nochtans aangewezen kort de aandacht te vestigen op drie niet onbelangrijke punten die de Benelux-raad aanbelangen.

Vooreerst zal op 17 juni 2008 het verdrag tot verlenging van het huidige Benelux-verdrag plechtig worden ondertekend in aanwezigheid van de Eerste Ministers en ministers van Buitenlandse Zaken van de drie Staten en de (meeste) Ministers-presidenten van de gemeenschappen en de gewesten van België.

Samen met het verdrag werd ook een meerjarenwerkprogramma uitgewerkt, verder te concretiseren via jaarlijkse actieprogramma's.

Het is de bedoeling dat de nadruk minder komt te liggen op de economie als zodanig maar op drie basisthema's, met name de veiligheid, de duurzame ontwikkeling en de werking van de gemeenschappelijke markt.

Ook werd de Luxemburgse adjunct-secretaris-generaal formeel aangewezen. Hij zal aanwezig zijn op de eerstvolgende plenaire vergadering van de Beneluxraad. Als gewezen lid van Eurojust heeft de nieuwe adjunct-secretaris-generaal een goede ervaring op het vlak van de gerechtelijke samenwerking.

Ten slotte moet worden gemeld dat het vijftigjarig bestaan van de Benelux samenvalt met de vijftigste verjaardag van de wereldtentoonstelling van Brussel van 1958. In dat kader krijgt de Benelux de mogelijkheid in het eerste weekend van juli te beschikken over een bol van het Atomium om zich voor te stellen.

Wat de aangelegenheden betreft die de commissie aanbelangen en die in het tweeënvijftigste jaarverslag aan de orde komen herinnert de heer Charlier eraan dat de samenwerking inzake Justitie en Binnenlandse Aangelegenheden kadert binnen

### Exposé introductief de M. Charlier

M. Charlier (secrétariat général UEB) se réfère au rapport. Ce dernier porte sur l'année 2007, qui s'est terminée voici quelques mois déjà. Avant d'aborder le rapport, il lui semble indiqué de souligner brièvement trois points qui ne sont pas sans importance et qui concernent le Conseil de Benelux.

Tout d'abord, le traité prolongeant l'actuel traité Benelux sera solennellement signé le 17 juin 2008, en présence des premiers ministres et ministres des Affaires étrangères des trois États et des (la plupart) ministres-présidents des communautés et des régions de la Belgique.

Un programme de travail pluriannuel, qui devra être concrétisé plus avant par le biais de plans d'action annuels, a été arrêté en même temps que le traité.

Il s'agit de mettre l'accent sur trois thèmes de base, plus que sur l'économie en tant que telle, à savoir la sécurité, le développement durable et le fonctionnement du marché commun.

Le secrétaire général adjoint, qui a été formellement désigné, assistera à la prochaine session plénière du Conseil de Benelux. En tant qu'ancien membre d'Eurojust, le nouveau secrétaire général adjoint a acquis une bonne expérience dans le domaine de la coopération judiciaire.

Enfin, il y a lieu de signaler que le 50e anniversaire du Benelux coïncide avec le 50e anniversaire de l'exposition universelle de 1958 à Bruxelles. Dans ce cadre, la possibilité sera offerte au Benelux de disposer, le premier week-end de juillet, d'une boule de l'atomium afin de se présenter.

A propos des matières qui concernent la commission et qui sont traitées dans le 52e rapport, M. Charlier rappelle que la coopération dans les domaines de la Justice et des Affaires intérieures s'inscrivent dans le cadre de la concertation de

het Senningen-overleg. Het Benelux-politieverdrag van 3 juni 2004 vormt de basis.

De samenwerking verliep langs een aantal actiepunten: de crisisbeheersing en rampenbestrijding, de strijd tegen de verdovende middelen, de bestrijding van de clandestiene immigratie, de politiesamenwerking, de operationele gerechtelijke samenwerking, enz.

Het is evenwel de bedoeling de aangelegenheid meer rechtstreeks aan te sturen. Daarom werd een algemeen programma voor 2007 en 2008 opgesteld, geaxeerd op drie aandachtspunten, en met de afspraak dat de ministers de voortgang van de samenwerking regelmatig zouden beoordelen. Een ontmoeting van de ministers is gepland in de rand van de eerstvolgende Europese JBZ-ministerraad.

De aandachtspunten zijn de politiesamenwerking, de crisisbeheersing en rampenbestrijding en de bestrijding van illegale immigratie. Sommige van de hoger vermelde actiepunten worden niet meer expliciet vermeld als specifieke aandachtspunten, wat niet zeggen dat men ze zonder meer laat vallen. De strijd tegen de verdovende middelen bijvoorbeeld wordt wel degelijk voortgezet via de politiesamenwerking.

In het kader van het politieverdrag van 8 juni 2004, dat vanaf 2006 concreet uitwerking kreeg, werden heel wat activiteiten ontplooid met de uiteindelijke bedoeling synergieën te verwezenlijken en te komen tot een meer efficiënte politiesamenwerking. Er kan worden verwezen naar het jaarverslag.

Wat de verbindingsofficieren betreft, kan worden gepreciseerd dat het de bedoeling is op termijn te komen tot Benelux-verbindingsofficieren in derde landen. Wanneer deze verbindingsofficieren terugkeren naar hun land (éénmaal per jaar), wordt een Beneluxbriefing georganiseerd.

In dezelfde optiek werd officieel gevraagd de bureaus van de drie landen bij Europol samen te brengen op een gemeenschappelijk plateau van het Europolgebouw.

Senningen. Le traité Benelux relatif à la coopération entre les services de police du 8 juin 2004 en constitue la base.

La coopération est passée par un certain nombre de points d'action: la gestion de crises et la lutte contre les catastrophes, les stupéfiants, la répression de l'immigration clandestine, la coopération policière, la coopération judiciaire opérationnelle, etc.

Il est toutefois prévu d'orienter plus directement la matière. C'est pourquoi a été arrêté, pour 2007 et 2008, un programme général axé sur trois priorités et qui repose sur l'accord que les ministres procéderaient régulièrement à l'évaluation de la coopération. Une rencontre entre les ministres est prévue en marge du conseil des ministres JAI prochain.

Les priorités sont la coopération policière, la gestion de crises et la lutte contre les catastrophes, et la répression de l'immigration illégale. Certains des points évoqués ci-dessus ne sont plus mentionnés explicitement en tant que priorités, mais cela ne signifie pas qu'ils soient abandonnés. Ainsi, la lutte contre les stupéfiants est bel et bien poursuivie par le biais de la coopération policière.

Dans le cadre du traité sur la coopération entre les services de police du 8 juin 2004, qui a concrètement sortit ses effets à partir de 2006, de nombreuses activités ont été déployées, avec l'objectif de créer des synergies et d'en arriver à une coopération policière plus efficace. Il peut être renvoyé à cet égard au rapport annuel.

On peut préciser, en ce qui concerne les officiers de liaison, qu'il est prévu à terme de disposer d'officiers de liaison dans des pays tiers. Un briefing Benelux sera organisé lors du retour de ces officiers de liaison dans leur pays (une fois par an).

Dans la même optique, il a été officiellement demandé de réunir les bureaux des trois pays auprès d'Interpol sur un plateau commun du bâtiment d'Europol.

Voorts wordt verwezen naar het verslag.

Wat het bruikleen en het uitwisselen van middelen en materieel tussen de drie landen betreft kan onder meer worden verwezen naar het beschikbaar stellen van de autopompen. Om het wederzijds bruikleen te vereenvoudigen werd een typecontract uitgewerkt zodat niet telkens opnieuw voorafgaande onderhandelingen vereist zijn en snel kan worden gehandeld.

Het is ook de bedoeling op termijn te kunnen overgaan tot gezamenlijke aankopen. Dergelijke aankopen zijn juridisch gesproken een complexe aangelegenheid. Men werkt nu aan een typeschets voor de aankoop van Benelux-zichtbaarheidsvesten voor de politie bij grensoverschrijdende operaties.

Er kan ook kort worden verwezen naar de gezamenlijke oefeningen voor gebeurtenissen zoals gijzelingen, rampbestrijding, enz. Dergelijke oefeningen vergen een grote inspanning op het gebied van de logistiek, maar blijven zeer nuttig. Telkens weer stellen zich er een aantal kleine problemen waarmee moet worden afgerekend.

Eind 2007 werd daarnaast door de Belgische Federale Politie en het secretariaat-generaal een opleiding van een week georganiseerd over internetrecherche inzake terrorisme en extremisme en terroristische en extremistische netwerken. Er wordt verwezen naar het jaarverslag.

Voor het overige kan nog worden vermeld dat in het kader van het landenoverleg niet alleen overleg plaatsvindt tussen de korpsoversten van de drie landen maar dat er daarnaast ook een hele structuur bestaat van overleg tussen lokale zones aan weerszijden van de grenzen, naast specifiek overleg over gemeenschappelijke aandachtspunten. Een overzicht ervan vindt men in het verslag.

Het verslag vermeldt tenslotte nog de Hazeldonksamenwerking en de *Joint Hit Teams* tegen drugshandel en drugstoerisme. Die samenwerking maakt weliswaar geen deel uit van de formele Benelux-samenwerking, maar geeft toch regelmatig aanleiding tot gezamenlijke Benelux-acties. Er is behoefte ontstaan aan afstemming van de

Pour le surplus, il est renvoyé au rapport.

En ce qui concerne le prêt et l'échange de moyens et de matériel entre les trois pays, il peut notamment être fait référence à la mise à disposition d'autopompes. Un contrat type a été rédigé pour simplifier le prêt mutuel et éviter les négociations préalables afin de pouvoir agir rapidement.

Il est également prévu à terme de pouvoir procéder à des achats en commun. Juridiquement, de tels achats sont une matière complexe. Un dossier type est en préparation en vue de l'achat de gilets réfléchissants Benelux destinés à être portés par la police en cas d'opérations transfrontalières.

Il peut également être fait référence aux exercices communs en prévision d'événements comme des prises d'otages, la lutte contre une catastrophe, etc. De tels exercices requièrent de substantiels efforts sur le plan de la logistique mais restent très utiles. A chaque fois, ils font apparaître de petits problèmes qu'il convient de résoudre.

Fin 2007, la police fédérale belge et le secrétariat général ont organisé parallèlement une formation d'une semaine consacrée à la recherche internet dans le cadre du terrorisme et de l'extrémisme et des réseaux terroristes et extrémistes. Il est renvoyé au rapport annuel.

Il peut être signalé pour le surplus que, dans le cadre de la concertation entre les pays, cette concertation ne se limite pas aux chefs de corps des trois Etats mais qu'il existe par ailleurs toute une structure de concertation entre zones locales de part et d'autre des frontières, outre la concertation spécifique sur des priorités communes. Un aperçu en est proposé dans le rapport.

Le rapport fait enfin également état de la coopération de Hazeldonk et des *Joint Hit Teams* contre le trafic de drogue et le narcotourisme. Cette coopération ne fait certes pas formellement partie de la coopération Benelux mais donne régulièrement lieu à des actions Benelux communes. Une certaine nécessité d'harmoniser les objectifs stratégiques

strategische doelstellingen tussen Frankrijk en de drie Beneluxlanden.

Wat de crisisbeheersing betreft staat de samenwerking nog niet zo ver als voor de hiervoor besproken politiesamenwerking. Toch kan men daar ook gewagen van eerste aanzetten voor samenwerking, met een aantal activiteiten die erop gericht waren elkaar beter te leren kennen, te weten hoe de zaken georganiseerd zijn in de drie landen, wie wat doet, enz.

Daarom werden bezoeken georganiseerd aan de drie crisiscentra. Daarbij bleek het Nederlandse manifest het meest performante. De deelnemers konden daarbij met eigen ogen vaststellen hoe het werkt, wat de procedures zijn, wie de aanspreekpunten zijn, enz.

Wat de tenuitvoerlegging van het Benelux-memorandum inzake de samenwerking op het terrein van de beheersing van crisissen betreft, wordt verwezen naar het verslag.

De heer Charlier geeft tot slot van zijn inleiding nog aan dat het verslag inzake het immigratiebeleid en de samenwerking inzake personenverkeer inmiddels ook zo goed als gereed is en eerstdaags aan de Beneluxraad zal worden meegedeeld.

### Bespreking

**De heer Weekers** stelt vast dat er in vergelijking met vroeger behoorlijk meer samenwerking is op het domein van de justitie- en politiesamenwerking, het crisisbeheer, enz. Het keerpunt schijnt het EK Voetbal 2000 te zijn geweest. Voordien stond men met de rug naar elkaar.

Voor **de heer Verwilghen** geven het verslag en de toelichting geven goed aan welke vooruitgang wordt geboekt en maken ze ook duidelijk hoe de JBZ-samenwerking kadert in de samenwerkingsverbanden waarbinnen de Beneluxraad wil werken.

entre la France et les trois pays du Benelux est apparue.

En ce qui concerne la gestion de crises, la coopération n'est pas encore aussi avancée que la coopération policière. On peut néanmoins faire état d'une première amorce de coopération, avec un certain nombre d'activités tendant à permettre de mieux se connaître mutuellement, de savoir comment les choses sont organisées dans les trois pays et de savoir qui fait quoi, etc.

C'est pourquoi des visites de travail ont été organisées dans les trois centres de crise. Elles ont fait apparaître que le centre néerlandais est clairement le plus performant. Les participants ont pu constater de visu comment il fonctionne, quelles sont les procédures, qui sont les personnes de contact, etc.

Il peut être renvoyé au rapport pour ce qui est de la mise en oeuvre du mémorandum Benelux en matière de coopération dans le domaine de la gestion de crises.

En conclusion de son exposé, M. Charlier précise que le rapport sur la politique d'immigration et la coopération dans le domaine de la circulation des personnes est pour ainsi dire achevé et sera soumis incessamment au Conseil de Benelux.

### Discussion

**M. Weekers** constate qu'en comparaison de la situation antérieure, la coopération est beaucoup plus importante dans les domaines de la coopération judiciaire et policière, de la gestion de crises, etc. Le championnat d'Europe de football de 2000 semble avoir constitué un tournant. Auparavant, chacun se tournait le dos.

**M. Verwilghen** estime que le rapport et l'exposé illustrent les progrès qui ont été accomplis et montrent dans quelle mesure la coopération JAI s'inscrit dans le cadre des structures de coopération à l'intérieur desquelles le Conseil de Benelux souhaite travailler.

Er blijft zijn inziens wel één probleem bestaan, dat van de parlementaire controle op het geheel. De ministers zijn niet bijeengekomen in het jaar 2007. De administratie heeft inmiddels wel haar werk gedaan, maar voor parlementsleden wordt het zo wel moeilijk de verantwoordelijke ministers te ondervragen.

Daarom zou het goed zijn de nieuwe omstandigheden – de verlenging van het Benelux-verdrag, de nieuwe pistes die worden aangegeven, de vooropgestelde concrete aandachtspunten – aan te grijpen om de ministers, die toch aangegeven in welke richting de vernieuwde samenwerking moet gaan, samen te brengen voor overleg met de Beneluxraad.

**De heer Weekers** merkt op dat het Beneluxparlement een adviserende taak heeft. Het parlement zou ministers moeten vernemen of enig gevolg werd gegeven, en welk, aan de aanbevelingen die het formuleerde met betrekking tot de toekomst van de Benelux. De vraag is of men de drie ministers samen wenst te horen, ofwel de gewone procedure volgt waarbij één minister spreekt namens de driemet het nadeel dat hij zich veel «diplomatischer» moet opstellen en zich meer op de vlakke houdt.

**De heer Verwilghen** meent dat men de drie ministers samen zou moeten horen. Zij geven samen de marsrichting aan, zeker nu ter gelegenheid van de verlenging.

**De heer Weekers** preciseert dat het probleem werd aangeraakt in het Permanent Comité en dat er sprake van was dat de Luxemburgse minister een toelichting zou geven in de plenaire vergadering. Dat zou nochtans wegens agendaproblemen eerder in het najaar gebeuren en niet op de eerstvolgende plenaire vergadering van juni.

Dat belet niet dat de commissie nu al kan aangeven, via de voorzitter en de secretaris-generaal, dat zij het nuttig acht de drie ministers samen te kunnen horen over de richting en focus van de nieuwe Benelux-samenwerking.

**De heer Beke** meent dat het eigenaardig zou zijn dat er op de plenaire vergadering van juni met geen woord zou worden gerept over de nieuwe overeenkomst die enkele dagen later zal worden ondertekend.

Il subsiste à son estime un problème, celui du contrôle parlementaire de l'ensemble. Les ministres ne se sont pas rencontrés en 2007. L'administration a entre temps fait son travail mais il est difficile, dans ces conditions, pour les parlementaires d'interroger les ministres responsables.

C'est pourquoi il serait bon de saisir l'occasion offerte par les circonstances nouvelles – la prorogation du Traité Benelux, les nouvelles pistes qui sont suggérées, les priorités concrètes qui sont définies – pour se réunir avec les ministres, qui déterminent tout de même l'orientation de la coopération renouvelée, dans le cadre d'une concertation avec le Conseil de Benelux

**M. Weekers** fait observer que le Parlement Benelux a une mission consultative. Le Parlement devrait au moins être informé des suites qui ont été réservées, et lesquelles, aux recommandations qu'il a formulées concernant l'avenir du Benelux. La question se pose de savoir si l'on souhaite entendre les trois ministres ensemble ou si l'on va suivre la procédure normale où un ministre s'exprime au nom des trois, l'inconvénient étant qu'il doit alors se montrer beaucoup plus «diplomate» et être moins affirmatif.

**M. Verwilghen** estime qu'il faudrait entendre les trois ministres ensemble. Ils déterminent ensemble l'orientation, certainement en ce qui concerne la prorogation du traité.

**M. Weekers** précise que le problème a été évoqué au Comité Permanent et qu'il était question que le ministre luxembourgeois fasse un exposé en séance plénière. En raison de problèmes d'agenda, cela se ferait plutôt en automne et non pas lors de la prochaine session de juin.

La commission peut néanmoins déjà faire savoir, par la voix du président et du secrétaire général, qu'elle juge utile d'entendre les trois ministres ensemble à propos de l'orientation et des priorités de la coopération Benelux.

**M. Beke** pense qu'il serait étonnant qu'il ne soit absolument pas question, lors de la session plénière de juin, du nouveau traité qui doit être signé quelques jours plus tard.

Hij meent dat een tussenformule moet worden gezocht, bijvoorbeeld een gemeenschappelijke commissievergadering, om niet te moeten wachten tot december voor een gedachtewisseling tussen de Raad en de ministers.

Het is voor de Raad ook een kwestie van democratische legitimiteit. Andere landen, deelstaten of samenwerkingsverbanden tussen landen kijken naar de Benelux of willen met de Benelux samenwerken. Op welke slakken wil de Benelux in de toekomst zout leggen, welk resultaat of gevolg hebben de aanbevelingen?

**De heer Weekers** sluit zich daarbij aan. De vraag hoe het Comité van Ministers in de toekomst met de Beneluxraad zal omgaan is belangrijk. Er is inderdaad voldoende stof voor een goed debat.

**De heer Beke** meent dat de Beneluxraad zelf ook punten moet kunnen aandragen voor de werkzaamheden. De leden moeten trouwens ook kunnen terugkoppelen naar hun nationale parlementen.

**De heer Weekers** is van oordeel dat wel duidelijk moet worden afgebakend welke problemen op het niveau van de Benelux moeten worden behandeld en welke op een ander niveau, zoals het Europees. Voor het overige moet de Beneluxraad de verlenging van de overeenkomst aangrijpen om zelf ook impulsen te geven.

**De heer Weekers** vraagt of er buiten de verwijzing naar een meerjarenprogramma andere nieuwe zaken aan bod komen in de overeenkomst zoals, de aanwezigheid van de Belgische gemeenschappen en gewesten, de rol en opdrachten van het Beneluxgerechtshof o.a. met betrekking tot gewest- en gemeenschapsbevoegdheden, de interpretatie van de verdragen, enz.

**De heer Charlier** antwoordt dat het secretariaat-generaal de pen niet heeft vastgehouden en dat hij op dit ogenblik om evidente redenen ook geen omvattend overzicht kan geven van het nieuwe verdrag. Men kan wel zeggen dat het niet om een breedsprakerige, maar eerder om een strakke tekst gaat. Die houdt uitdrukkelijk rekening met het bestaan van de gewesten en gemeenschappen

Il estime qu'il faut rechercher une formule intermédiaire, par exemple sous la forme d'une réunion de commission commune, pour ne pas devoir attendre jusqu'en décembre un échange de vues entre le Conseil et les ministres.

Pour le Conseil, c'est aussi une question de légitimité démocratique. D'autres pays, Etats fédérés ou structures de coopération entre pays ont les yeux tournés vers le Benelux ou souhaitent coopérer avec lui. Que veut faire le Benelux dans le futur, quels sont les résultats ou les conséquences des recommandations?

**M. Weekers** se joint à l'orateur précédent. La question des relations futures entre le Comité de Ministres et le Conseil de Benelux est importante. Il y a en effet assez de matière pour un débat fructueux.

**Pour M. Beke**, le Parlement Benelux doit également pouvoir proposer des points dans le cadre des travaux. Les membres doivent d'ailleurs aussi pouvoir faire rapport devant leur parlement national.

**M. Weekers** est d'avis qu'il faut clairement préciser quels problèmes doivent être traités au niveau du Benelux et lesquels doivent l'être à un autre niveau, européen notamment. Pour le surplus, le Conseil de Benelux doit saisir l'occasion de la prorogation du traité pour donner lui-même des impulsions.

**M. Weekers** demande si, en dehors de la référence à un programme pluriannuel, le traité comporte d'autres points comme la présence des communautés ou régions de Belgique et le rôle et les missions de la Cour de Justice Benelux en ce qui concerne notamment les compétences régionales et communautaires, l'interprétation des traités, etc.

**M. Charlier** répond que ce n'est pas le secrétariat général qui a rédigé le texte et que, pour des raisons évidentes, il ne peut actuellement fournir un large aperçu du contenu du traité. On peut dire toutefois que le texte n'est pas prolixe mais plutôt concis. Il tient expressément compte de l'existence des régions et des communautés de la Belgique. Il prévoit aussi la possibilité de travailler au cas par

van België. Hij voorziet ook in de mogelijkheid om *cas par cas* samen te werken met derden of derde samenwerkingsverbanden. De Economische en Sociale Raad verdwijnt. Het Comité van Ministers zou een grotere rol spelen en de *feedback* zou worden versterkt

De werking zou, zoals gezegd op drie hoofdthema's worden toegespitst: de veiligheid, de duurzame ontwikkeling en de vervolmaking van de gemeenschappelijke markt. Maar binnen dat kader zijn er ook veel thematische bevoegdheden, waarvan een aantal transversaal.

**De heer Braz** wijst erop dat van de drie vermelde thema's zeker het eerste ook verband houdt met de rechten van het individu. De dynamiek is behoorlijk, maar men lijkt soms op automatische piloot te werken. Het is niet duidelijk of er altijd voldoende politieke controle is. Er is wel degelijk dringend behoefte aan overleg tussen het Beneluxparlement of zijn commissies en de bevoegde ministers.

**De heer Verwilghen** blijft zich erover verbazen dat het Beneluxparlement niet de kans zou krijgen zich uit te spreken over de verlenging van een verdrag waarvan het de emanatie is. Ten gronde gaat hij akkoord met de vorige spreker. Een dialoog tussen het Benelux-parlement en de ministers kan de voortgang van de zaken enkel bevorderen omdat de ministers zich gesteund zullen voelen.

**De heer Verougstraete** wijst erop dat in het Vlaams Parlement in de loop van de week van 2 juni waarschijnlijk vragen zullen worden gesteld over de inhoud van het nieuwe verdrag.

**De heer Michiels** merkt op dat er in de Senaat ook een vraag om uitleg over dat punt op de agenda staat.

**De heer Weekers** merkt tot besluit van de bespreking op dat men oog moet hebben voor de regel dat verdragen gesloten worden door de regeringen. Dat belet niet dat hij zich volledig aansluit bij wat tijdens de bespreking werd gezegd. Hij stelt voor om via de secretaris-generaal de voorzitter van de Beneluxraad te vragen om tijdens de volgende plenaire vergadering ruimte te laten

cas avec des Etats ou des structures de coopération tiers. Le Conseil Economique et Social disparaît. Un rôle accru serait dévolu au Comité de Ministres et le *feedback* serait renforcé

Ainsi qu'il a été dit, le fonctionnement serait axé autour de trois thèmes principaux, à savoir la sécurité, le développement durable et le parachèvement du marché commun. A l'intérieur de ce cadre, on relève toutefois aussi de nombreuses compétences thématiques, dont certaines sont transversales.

**M. Braz** fait observer le premier de ces thèmes a très certainement trait aussi aux droits de l'individu. La dynamique est substantielle, mais on a parfois l'impression qu'on fonctionne en pilote automatique. On ne voit pas toujours clairement si le contrôle politique est toujours suffisant. Il faut d'urgence mettre en place une concertation entre le Parlement Benelux ou ses commissions et le Comité de Ministres.

**M. Verwilghen** s'étonne toujours que la possibilité puisse ne pas être offerte au Parlement Benelux de se prononcer sur la prorogation d'un traité dont il est l'émanation. Sur le fond, il partage l'avis de l'orateur précédent. Un dialogue entre le Parlement Benelux et les ministres ne peut que favoriser le traitement des dossiers dès lors que les ministres se sentiront soutenus.

**M. Verougstraete** souligne que des questions seront sans doute posées au cours de la semaine du 2 juin au Parlement flamand sur la teneur du nouveau traité.

**M. Michiels** signale que l'ordre du jour du Sénat prévoit également un débat d'actualité sur ce sujet.

**M. Weekers** note en conclusion de la discussion qu'il faut tenir compte de la règle en vertu de laquelle les traités sont conclus par les gouvernements. Cela ne l'empêche pas de se rallier pleinement à ce qui a été dit au cours de la discussion. Il propose de demander au président du Conseil de Benelux, par l'entremise du secrétaire général, de prévoir une marge, lors de la prochaine session,



voor een spoeddebat over de aangelegenheid in aanwezigheid van de voorzitter van het Comité van Ministers of van zijn vervanger.

Dat debat kan leiden tot de conclusie dat de Raad de drie ministers van Buitenlandse Zaken wil horen en, in een later stadium, de vakministers bevoegd voor de werkingsdomeinen van de afzonderlijke commissies.

**De heer Weekers** merkt nog op dat hij in het begin van het jaar samen met andere parlementsleden in het Nederlandse parlement vragen had gesteld over de antwoorden op aanbevelingen van het Beneluxparlement en dat het antwoord dat zij kregen deels teleurstellend was en deels rechtuit denigrerend. Dat is niet aanvaardbaar. Er wordt aan een reactie gewerkt.

*De rapporteur,*

F. BRAZ

*De voorzitter,*

F. WEEKERS

pour un débat urgent sur le sujet en présence du président du Conseil de Ministres ou de son remplaçant.

Ce débat pourrait déboucher sur la conclusion que le Conseil souhaite entendre les trois ministres des Affaires étrangères ainsi que, dans un stade ultérieur, les ministres compétents pour les domaines d'activité des différentes commissions.

**M. Weekers** relève encore qu'au début de l'année, au Parlement néerlandais, il a posé avec d'autres parlementaires néerlandais des questions sur les réponses aux recommandations du Parlement Benelux et que les réponses à ces questions avaient été décevantes et, pour partie, même franchement dénigrantes. C'est inacceptable. Une réaction est en préparation.

*Le rapporteur,*

F. BRAZ

*Le président,*

F. WEEKERS